

Per a més informació, adreceu-vos a

Societat Catalana de Terminologia

Carrer del Carme, 47
08001 Barcelona

Tel. 935 529 104
Fax 932 701 180

A/e: *scaterm@iec.cat*



**Institut
d'Estudis
Catalans**

Amb la col·laboració de:



Universitat de Barcelona

Facultat de Química



**VII Seminari
de Terminologia**

**«La nomenclatura
química de la IUPAC
en català»**

Aula Magna Enric Casassas

Facultat de Química

Universitat de Barcelona

Carrer de Martí i Franquès, 1

Barcelona, 16 de novembre de 2012

Presentació

L'estudi d'una ciència arreu del món requereix uns criteris unificats que facilitin la comunicació internacional i, alhora, els especialistes han de poder expressar els conceptes en la seva pròpia llengua fent-ne les adaptacions pertinents.

La IUPAC (Unió Internacional de Química Pura i Aplicada), com a entitat de referència en el camp de la química, ha publicat diferents llibres sobre terminologia i ortotipografia d'aquesta ciència. En aquests llibres s'exposen les regles de nomenclatura de compostos i una quantitat generosa de terminologia referent a conceptes, tècniques i instrumentació, sovint acompanyada d'una definició. L'Institut d'Estudis Catalans va dur a terme l'adaptació al català d'aquestes obres.

En aquest seminari es parlarà dels criteris i els problemes de l'adaptació i de la correcció d'aquests manuals de la IUPAC. També es tractarà del contingut dels llibres des del punt de vista químic i terminològic.

Programa

- 09.30 Inscripció de participants i lliurament de documentació
- 10.00 *Obertura del seminari*
- 10.05 **L'adaptació dels llibres de la IUPAC al català**
SALVADOR ALEGRET
Departament de Química, UAB
Societat Catalana de Química, IEC
- 10.40 **Nomenclatura de química orgànica**
ÀNGEL MESSEGUER
Departament de Química Orgànica, UB
Societat Catalana de Química, IEC
- 11.15 *Pausa cafè*
- 11.45 **Nomenclatura de química inorgànica**
JOAQUIM SALES
Departament de Química Inorgànica, UB
Societat Catalana de Química, IEC
- 12.20 **Les magnituds, les unitats i els símbols en química física**
JOSEP M. MESTRES
Servei de Correcció Lingüística, IEC
Societat Catalana de Terminologia, IEC
- 13.00 **Nomenclatura de química analítica**
ÒSCAR AZNAR
Màster en anàlisi química, UB
Societat Catalana de Terminologia, IEC
- 13.40 *Cloenda*

Es lliurarà un certificat d'assistència a totes les persones participants.

Butlleta d'inscripció

Empleneu aquesta butlleta i envieu-la per correu o bé utilitzeu el formulari que trobareu al web <http://scaterm.iec.cat/>

Nom i cognoms:

Professió:

Entitat (si escau):

Adreça:

Població: Codi postal:

Telèfon: Fax:

A/e:

Tipus d'assistent:

Soci de la SCATERM o de la SCQ: ☐

Soci d'una altra societat filial de l'IEC: ☐

Membre o treballador de l'IEC: ☐

PDI de la Facultat de Química (UB): ☐

Estudiant universitari/universitària: ☐

Cal acreditar-ho amb una fotocòpia de la matrícula.

Quotes d'inscripció:

Socis de la SCATERM i de la SCQ gratuïta

Membres i treballadors de l'IEC gratuïta

Socis d'altres filials de l'IEC 20 €

Estudiants i PDI de la Facultat de Química (UB) gratuïta

Altres estudiants universitaris 10 €

Públic en general 40 €

Cal fer el pagament mitjançant un ingrés al compte corrent de La Caixa número 2100-0963-66-0200089316.

El nombre de places és limitat i les places s'assignaran per ordre d'inscripció. La inscripció es confirmarà per correu electrònic.

D'acord amb la Llei orgànica 15/1999, del 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, us informem que les vostres dades seran incorporades en un fitxer que és responsabilitat de l'Institut d'Estudis Catalans, amb la finalitat de gestionar l'acte al qual us inscriviu i de fer-vos arribar comunicacions de les activitats i publicacions de l'Institut d'Estudis Catalans i de les seves societats filials. Podeu exercir els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició de les vostres dades personals adreçant-vos per escrit a l'Institut d'Estudis Catalans (carrer del Carme, 47, 08001 Barcelona) o bé enviant un correu electrònic a l'adreça lopd@iec.cat.